

ZMLUVA č. 0538/2020

o podmienkach realizácie, odovzdania a prevzatia preložky verejnej kanalizácie
v rámci stavebného objektu „SO 2L.8 Opatrenia na existujúcich kanalizačných vyústeniach“
stavby „Banská Bystrica – Ochrana intravilánu pred povodňami, úsek č. 2 a úsek č. 3“
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov
a § 35 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene
a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. – Zmluvné strany

1. Budúci odovzdávajúci:

Obchodné meno: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**
Sídlo: **Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica**
IČO: **36 022 047**
IČ DPH: **SK 2020066213**
konajúci prostredníctvom: Ing. Róbert Hok, generálny riaditeľ
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Odd.: PŠ, Vložka č.: 713/S
Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Odštepny závod Banská Bystrica
Partizánska cesta 69
974 98 Banská Bystrica

(ďalej aj „SVP, š.p.“ a/alebo „Budúci odovzdávajúci“)

a

2. Budúci preberajúci:

Obchodné meno: **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: **Partizánska cesta 5. 974 01 Banská Bystrica**
V mene ktorej konajú: **podpredseda predstavenstva a.s.**
člen predstavenstva a.s.
Registrácia: **obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, VI. č. 705/S**
IČO: **36 056 006**
IČ DPH: **SK 2020095726**
Osoby oprávnené konať vo veciach technických:
• StVS, a.s., technický odbor: riaditeľ technického odboru a ním určené osoby
Osoby oprávnené konať vo veciach právnych:
• StVS, a.s., organizačno-právne odd.: vedúca organizačno-právneho odd. a ňou určené osoby

(ďalej aj len „StVS, a.s.“ a/alebo „Budúci preberajúci“)

(Budúci odovzdávajúci a Budúci preberajúci ďalej spoločne pre účely tejto Zmluvy označovaní aj ako „zmluvné strany“ a/alebo „účastníci Zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvárajú túto Zmluvu za nasledovných dohodnutých podmienok:

Článok II. – Predmet Zmluvy

1. SVP, š.p., ako Investor/stavebník zabezpečuje prípravu a realizáciu stavby „Banská Bystrica – Ochrana intravilánu pred povodňami, úsek č. 2 a úsek č. 3“, ktorá rieši protipovodňovú ochranu mesta Banská

Bystrica (úsek č. 2 a úsek č. 3) na pozemkoch v kat. území Banská Bystrica obce Banská Bystrica podľa Územného rozhodnutia o umiestnení stavby „Banská Bystrica – Ochrana pred povodňami“ č. OVZ-SU 25480/2014/MM zo dňa 17.12.2015 (vydaného stavebným úradom Mesto Banská Bystrica, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.05.2015 (ďalej aj len „**Stavba**“).

Povolenie na uskutočnenie vodnej Stavby „Banská Bystrica – Ochrana intravilánu pred povodňami, úsek č. 2 a úsek č. 3“ vydal Okresný úrad Banská Bystrica. Odbor starostlivosti o životné prostredie rozhodnutím č. OU-BB-OSZP3-2016/002107/BV zo dňa 17.12.2015 v znení upovedomenia o oprave v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. OU-BB-OSZP3/2017/027441/BV-002 zo dňa 17.12.2015 / znení upovedomenia o oprave v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. OU-BB-OSZP3/2017/031089/BV-002 zo dňa 17.12.2015 a rozhodnutia o predĺžení platnosti č. OU-BB-OSZP3-2018/016455-013 zo dňa 17.12.2018

Jednou z vyvolaných investícií Stavby „Banská Bystrica – Ochrana intravilánu pred povodňami, úsek č. 2 a úsek č. 3“ sú podľa projektovej dokumentácie pre realizáciu Stavby vypracovanej Ing. Matúšom Bursom, autorizovaným stavebným inžinierom evidenčné č. 5538*A2, zákazka č. 600-102-30419, dátum 06/2019 v znení revízie zo dňa 28.07.2020 preložky verejných kanalizácií na ulici 9. mája v rámci SO 2L.08 Opatrenia na existujúcich kanalizačných vyústeniach na pozemkoch KKN par. č. 4231/1, EKN parc. č. 2562/1, EKN parc. č. 1395/4, EKN parc. č. 2497/9, EKN parc. č. 1435/2, EKN parc. č. 1435/6 a EKN parc. č. 1435/3 v kat. území Banská Bystrica obce Banská Bystrica (ďalej aj len „**Preložka kanalizácie**“ a „**záujmové územie Stavby**“).

Preložka kanalizácie bude realizovaná podľa projektovej dokumentácie pre realizáciu Stavby v kat. území Banská Bystrica na verejných kanalizáciách vetva AL-3 PVC DN 400 mm, vetva AL-1 DN 800 mm a vetva AL SKLM DN 1000 mm, tak že je navrhnuté nové usporiadanie a zjednotenie verejných kanalizácií aby sa zabránilo spätnému vzdutiu Hrona.

2. Preložka kanalizácie sa týka existujúcej verejnej kanalizácie v majetku StVS, a.s.. Prevádzkovateľom verejnej kanalizácie je Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 644 030 (ďalej aj len „**prevádzkovateľ verejnej kanalizácie**“).
3. Podľa § 19, § 27 a § 35 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 442/2002 Z.z.**“):
 - 4.1 Vlastník verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne prevádzkovateľ je povinný na základe žiadosti poskytnúť žiadateľovi údaje o možnom strete jeho zámeru s pásom ochrany do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti.
 - 4.2 Pri zasahovaní do terénu, vrátane zásahov do pozemných komunikácií alebo iných stavieb v pásme ochrany verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, je stavebník, v záujme ktorého sa tieto zásahy vykonávajú, povinný na svoje náklady bezodkladne prispôsobiť novej úrovni povrchu všetky zariadenia a príslušenstvo verejného vodovodu a verejnej kanalizácie majúce vzťah k terénu, k pozemnej komunikácii alebo inej stavbe. Tieto práce môže vykonávať iba so súhlasom vlastníka verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne prevádzkovateľa.
 - 4.3 Každý je povinný počínať si tak, aby svojou činnosťou nepoškodzoval verejný vodovod alebo verejnú kanalizáciu a ich zariadenia a nenarušil ich prevádzku a aby neoprávnene nezasahoval do výkonu vodohospodárskych činností súvisiacich s prevádzkovaním verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie; inak zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobil.
 - 4.4 Vlastník nehnuteľnosti, jej správca alebo užívateľ je povinný dbať o to, aby užívaním nehnuteľnosti nepoškodzoval a nenarušil prevádzku verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, najmä ich podzemných vedení. Vlastník nehnuteľnosti, jej správca alebo užívateľ je povinný udržiavať porasty na pozemkoch v pásme ochrany verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie tak, aby neohrozovali bezpečnosť a spoľahlivosť verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie.
 - 4.5 Na zariadeniach verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie nemožno nič upravovať alebo meniť bez súhlasu vlastníka verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne ich prevádzkovateľa.
 - 4.6 Každý, kto vykonáva opravy, rekonštrukcie, terénne úpravy a iné stavebné práce, ktoré môžu mať vplyv na zariadenia verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, je povinný po dohode s prevádzkovateľom vykonať neodkladne na svoje náklady prispôbenie poklopov, vstupov do šachiet,

zasúvadlových uzáverov a iných objektov a zariadení verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie novému stavu.

- 4.7 Vykonávať zásahy na zariadeniach verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie môžu len tie osoby, ktoré sú na to prevádzkovateľom určené.
 - 4.8 Preložkou verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie sa rozumie čiastková zmena ich smerovej alebo výškovej trasy alebo premiestnenie niektorých prvkov tohto zariadenia
 - 4.9 Preložku možno vykonať len s písomným súhlasom vlastníka verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne prevádzkovateľa vtedy, ak nie sú dotknuté požiadavky na zabezpečenie vody na hasenie požiarov. Tým nie sú dotknuté povinnosti vyplývajúce z osobitného predpisu.
 - 4.10 Náklady na preložku verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie znáša osoba, z podnetu ktorej sa uskutočnila, ak osobitný predpis neustanoví inak.
 - 4.11 Vlastníctvo verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie sa po zrealizovaní preložky nemení.
 - 4.12 Ten, kto potrebu preložky vyvolal, je povinný odovzdať vlastníkovi verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie dokončenú stavbu po vydaní kolaudačného rozhodnutia vrátane príslušnej dokumentácie skutočného zrealizovania stavby a súvisiacich dokladov.
4. **Predmetom a účelom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán o podmienkach realizácie, odovzdania a prevzatia Preložky kanalizácie tak, aby táto Preložka kanalizácie, ako vyvolaná investícia, zodpovedala ustanoveniam § 27 a § 35 zákona č. 442/2002 Z.z. a podmienkam dohodnutým v tejto Zmluve, a dohoda zmluvných strán o podmienkach zriadenia vecného bremena k pozemkom, na ktorých bude Preložka kanalizácie, vrátane neprekladaného úseku verejnej kanalizácie, v záujmovom území Stavby a jej ochranné pásmo umiestnené.**
5. **Budúci odovzdávajúci vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si je vedomý, že táto Zmluva sa vzťahuje výlučne na Preložku kanalizácie v rámci SO 2L.08 Opatrenia na existujúcich kanalizačných vyústeniach stavby „Banská Bystrica – Ochrana intravilánu pred povodňami, úsek č. 2 a úsek č. 3“. Budúci preberajúci výslovne upozorňuje Budúceho odovzdávajúceho, že podmienky realizácie, odovzdania a prevzatia ďalších preložiek a/alebo úprav verejných vodovodov a/alebo verejných kanalizácií v rámci ostatných stavebných objektov stavby „Banská Bystrica – Ochrana intravilánu pred povodňami“ je potrebné dohodnúť osobitnou zmluvou.**

Článok III. – Dohoda o podmienkach realizácie, odovzdania a prevzatia Preložky kanalizácie, a podmienkach zriadení vecného bremena k pozemkom

1. V súlade s ustanovením § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. Preložku kanalizácie vykoná Budúci odovzdávajúci na vlastné náklady v zmysle projektovej dokumentácie Stavby a/alebo Preložky kanalizácie schváleného Budúcim preberajúcim a prevádzkovateľom verejnej kanalizácie a podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Budúci preberajúci podpisom tejto Zmluvy dáva Budúcemu odovzdávajúcemu súhlas na vykonanie Preložky kanalizácie podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Súhlas na vykonanie Preložky kanalizácie podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve je platný maximálne dva roky odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy.
2. Budúci odovzdávajúci zabezpečí aby podmienky Budúceho preberajúceho, ako vlastníka verejnej kanalizácie, a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie k projektu predmetnej Stavby a podmienky dohodnuté v tejto Zmluve, boli dodržané v plnom rozsahu:
 - a) Pri realizácii Preložky kanalizácie musia byť dodržané Technické štandardy vodohospodárskych stavieb vo vlastníctve Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Banská Bystrica a v prevádzke Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. Banská Bystrica zo dňa _____ ktoré sú zverejnené na webovom sídle Budúceho preberajúceho: _____ v sekcii Investičné projekty.
 - b) V záujmovom území Stavby musí byť aj počas realizácie Stavby zabezpečený trvalý a bezproblémový prístup vlastníkovi a prevádzkovateľovi verejnej kanalizácie k existujúcim zariadeniam verejnej

kanalizácie. Práce v pásme ochrany existujúcej verejnej kanalizácie a práce spojené so znefunkčnením majetku dotknutého realizáciou Preložky kanalizácie, musia byť realizované, na základe včasnej výzvy Budúceho odovzdávajúceho pod dohľadom Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie.

- c) Preložkou kanalizácie nesmie dôjsť k zmene technických parametrov kanalizácie s negatívnym dopadom na oblasť, z ktorej sú odvádzané odpadové vody verejnou kanalizáciou.
 - d) Pri situovaní všetkých objektov Stavby musí byť dodržané pásmo ochrany verejnej kanalizácie.
 - e) Budúci odovzdávajúci zabezpečí aby zhotoviteľ Stavby vyhotovil o priebehu stavebných prác na Preložke kanalizácie a to, pred ich začatím, počas priebehu a po ich ukončení fotodokumentáciu, ktorú Budúci odovzdávajúci odovzdá Budúcemu preberajúcemu na CD nosiči.
 - f) Pri terénnych úpravách nesmie byť zmenená krycia vrstva kanalizačného potrubia (STN 75 5401).
 - g) Kanalizačné potrubie pod komunikáciou musí byť dostatočne chránené proti statickému a dynamickému zaťaženiu.
 - h) Pri súbehu a pri križovaní verejnej kanalizácie s inými podzemnými vedeniami musia byť rešpektované ustanovenia STN 73 6005.
 - i) V nákladovej časti Stavby je potrebné kalkulovať aj náklady na znefunkčnenie prekladaného úseku verejnej kanalizácie. Znefunkčnenie musí byť vykonané za účasti zástupcu Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie.
 - j) Budúci odovzdávajúci je povinný zabezpečiť a na žiadosť Budúceho preberajúceho preukázať vykonávanie kontroly realizácie Preložky kanalizácie osobami so zodpovedajúcou odbornou spôsobilosťou – stavebným dozorom pre vodohospodárske stavby.
 - k) Akékoľvek skúšky verejnej kanalizácie musia byť vykonané za priamej účasti zástupcov Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie na základe pozvánky Budúceho odovzdávajúceho doručenej im minimálne 10 dní vopred.
 - l) Preberacie konanie Stavby musí byť vykonané za priamej účasti zástupcov Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie na základe pozvánky Budúceho odovzdávajúceho doručenej im minimálne 10 dní pred kolaudáciou Stavby, s ich možnosťou uviesť do zápisnice zistené vady, nedorobky, odchýlky od odsúhlasenej dokumentácie a podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
 - m) Ku kolaudácii Stavby prizve Budúci odovzdávajúci aj zástupcu Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie.
 - n) Budúci odovzdávajúci nie je oprávnený zaťažovať Preložku kanalizácie podľa tejto Zmluvy právami tretích osôb.
 - o) Škody spôsobené na majetku Budúceho preberajúceho a majetku tretích osôb realizáciou predmetnej Stavby je Budúci odovzdávajúci povinný odstrániť na vlastné náklady a nebezpečenstvo pod dohľadom a podľa pokynov Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie. Za škody spôsobené na majetku tretích osôb vzniknuté v súvislosti s realizáciou predmetnej Stavby Budúci preberajúci nenesie zodpovednosť.
 - p) Všetky náklady spojené so splnením záväzkov podľa tejto Zmluvy, vrátane všetkých nákladov za zriadenie práva vecného bremena k pozemkom podľa tejto Zmluvy (najmä odplatu, náklady na vypracovanie geometrického plánu, správne poplatky, poplatky za overenie podpisov a listín) znáša Budúci odovzdávajúci zo svojho.
 - q) Geometrický plán na vyznačenie vecného bremena na ochranu zariadení verejnej kanalizácie vybudovaných v rámci Stavby, vrátane neprekladaných úsekov verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby, podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zabezpečí Budúci odovzdávajúci bezodkladne po stavebnom dokončení Stavby a pred jeho úradným overením ho doručí na odsúhlasenie Budúcemu preberajúcemu (organizačno-právnomu oddeleniu).
3. Nedodržanie podmienok uvedených vo vyjadreniach Budúceho preberajúceho a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie k projektovej dokumentácii predmetnej Stavby, a v tejto Zmluve zo strany Budúceho odovzdávajúceho sa považuje za porušenie Zmluvy zo strany Budúceho odovzdávajúceho s právom Budúceho preberajúceho od Zmluvy odstúpiť, nárok Budúceho preberajúceho na náhradu škody v plnej výške tým nie je dotknutý.

4. Prípadné nevykonanie kontroly podľa tejto Zmluvy zo strany Budúceho preberajúceho nezbavuje Budúceho odovzdávajúceho zodpovednosti za akékoľvek vady Preložky kanalizácie.
5. Budúci odovzdávajúci je povinný odovzdať a Budúci preberajúci je povinný prevziať Preložku kanalizácie ihneď po jej riadnom dokončení a vydaní kolaudačného rozhodnutia, spolu s príslušnou projektovou a technickou dokumentáciou v zmysle stavebného zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov a § 35 ods. 6 zákona č. 442/2002 Z.z.. Súčasťou odovzdanej dokumentácie, ak v jednotlivom prípade nie je uvedený iný počet vyhotovení, bude v 3 vyhotoveniach v tlačenej forme a v 3 vyhotoveniach v elektronickej forme na CD:
 - a) územné rozhodnutie Preložky kanalizácie s vyznačenou právoplatnosťou (fotokópie bez overenia);
 - b) stavebné povolenie, resp. vodopravné povolenie Preložky kanalizácie s vyznačenou právoplatnosťou (úradne overené fotokópie);
 - c) kolaudačné rozhodnutie Preložky kanalizácie, resp. rozhodnutie na užívanie vodnej stavby s vyznačenou právoplatnosťou (úradne overené fotokópie);
 - d) autorizovaným projektantom vyhotovenú dokumentáciu skutočného realizovania Preložky kanalizácie v rozsahu stanovenom Sadzobníkom pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA, príloha č. 7, v tlačenej forme opatrené aj pečiatkou a podpisom zhotoviteľa Preložky kanalizácie (výkresová časť dokumentácie bude vyhotovená v jednom z formátov dgn a dwg);
 - e) dokumentáciu geodetického zamerania Preložky kanalizácie v elektronickej forme na CD (súbor dgn alebo dwg), spracovaná podľa príloh tejto Zmluvy:

Príloha č. 1 Štruktúra vrstiev dgn dwg Predpis pre geodetov LS v5

Príloha č. 2 Zoznam súradníc Predpis pre geodetov LS v5

Príloha č. 2a Zoznam súradníc UKÁŽKA Predpis pre geodetov LS v5
 - f) platný prevádzkový poriadok verejnej kanalizácie zodpovedajúci ustanoveniam vyhláška MŽP SR č. 55/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií v znení neskorších predpisov, resp. doplnok prevádzkového poriadku na Preložku kanalizácie;
 - g) schválený povodňový plán zabezpečovacích prác pre Preložku kanalizácie zodpovedajúci ustanoveniam zákona č. 7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov, resp. doplnok povodňového plánu zabezpečovacích prác verejnej kanalizácie doplnený o Preložku kanalizácie. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť realizáciu všetkých povodňových zabezpečovacích prác pre Preložku kanalizácie, ako vyvolanú investíciu Stavby.;
 - h) vypracovaná fotodokumentácia (na CD) o priebehu stavebných prác, pred ich začatím, počas priebehu a po ich ukončení;
 - i) doklad preukazujúci spôsob a realizáciu znefunkčnenia prekladaného úseku verejnej kanalizácie;
 - j) stavebné a montážne denníky, revízie elektrozariadení, odborné skúšky a prehliadky, dokumentácia kvality: osvedčenia o akosti a kompletnosti, atesty platné na území SR, návody na montáž, údržbu a obsluhu v jazyku slovenskom, doklady o preukázaní zhody výrobkov s technickými špecifikáciami, protokoly o výsledkoch skúšok (najmä tlaková skúška a skúška vodotesnosti kanalizácie podľa STN EN 1610), osvedčenia o vykonaných skúškach použitých materiálov a výrobkov, zápisnice o preverení prác a konštrukcií, ktoré boli v priebehu prác zakryté alebo sa stali neprístupnými, záručné listy strojov a zariadení vrátane návodu na používanie v slovenskom jazyku, kompletne revízne knihy vyhradených technických zariadení;
 - k) kladné porealizačné vyjadrenia prevádzkovateľa verejnej kanalizácie k realizácii Preložky kanalizácie, o vystavenie ktorého je Budúci odovzdávajúci povinný požiadať minimálne 7 dní pred dňom kolaudácie Stavby;
 - l) kladné vyjadrenie prevádzkovateľa verejnej kanalizácie, že prepojovacie práce na verejnej kanalizácii boli vykonané podľa ním vopred odsúhlaseného technologického postupu;
 - m) protokol o prevedení skúšky tesnosti verejnej kanalizácie,

- n) monitoring kanalizačného potrubia Preložky kanalizácie vykonávaný priemyselnou kamerou (TV prieskum) zaznamenaný na CD so zameraním sklonov, zameraním na prevedenie spojov, napojenie prípadných prípojk a sledovanie kruhovej deformácie potrubia, ktoré musia preukázať kvalitu prác s nasledovnými podmienkami pre kruhovú deformáciu potrubia: krátkodobá deformácia (meraná max. do troch mesiacov po zasypaní potrubia) – maximálna povolená hodnota do 3,0%, dlhodobá kruhová deformácia (meraná pred ukončením záručnej doby, teda do 60 mesiacov – maximálna povolená hodnota do 6,0 %), písomná informácia obsahujúca údaje: materiál kanalizačného potrubia s uvedením parametrov: SDR, SN, číslo technickej normy STN EN, EN, podľa ktorej bolo potrubie vyrobené, obchodný názov potrubného systému a výrobca potrubného systému;

TV prieskum technického stavu kanalizačného potrubia v zmysle Technických štandardov vodohospodárskych stavieb vo vlastníctve Budúceho kupujúceho v prevádzke prevádzkovateľa verejného vodovodu a verejnej kanalizácie (časť Technické štandardy verejných kanalizácií ods. 5.5):

1. Vyhотовuje sa video záznam. Protokol s grafickým vyhodnotením a zobrazením odbočiek, popisu zistených nálezov s popisom a kódovaním v zmysle EN 135 08-1,2. Zameranie pozdĺžneho sklonu kontinuálne v dĺžke potrubia, zameranie priečných deformácií – ovality, v celej dĺžke potrubia s vynechaním tvaroviek a šachiet vyjadrenej v percentách. Zobrazenie ovality s vyhodnotením v grafe.
 2. Celý TV prieskum sa odovzdáva v písomnej forme a v elektronickej forme na DVD s videom, fotodokumentáciou a protokolom, ktorý obsahuje grafické vyznačenie úsekov, spojov a odbočiek s popisom nálezov, fotografiami nálezov, hodnotením nálezov (stupeň poškodenia). V elektronickej forme sa odovzdáva situácia kanalizácie s uvedením číslovania šachiet, materiálu potrubia a dĺžok medzi šachtami.
- o) vyjadrenia všetkých správcov inžinierskych sietí v záujmovom území Stavby, že pri Preložke kanalizácie nedošlo k poškodeniu inžinierskych sietí;
- p) zápisnica z odovzdávacieho a preberacieho konania Preložky kanalizácie, doklady o odstránení prípadných väd a nedorobkov uvedených v zápisnici z odovzdávacieho a preberacieho konania Stavby, potvrdené aj zástupcom prevádzkovateľa verejnej kanalizácie;
- q) doklady o splnení podmienok a o odstránení závad uvedených v kolaudačnom rozhodnutí Preložky kanalizácie, potvrdené zástupcom Budúceho preberajúceho;
- r) geometrický plán na vyznačenie vecného bremena na ochranu zariadení verejnej kanalizácie vybudovaných v rámci Stavby, vrátane neprekladaných úsekov verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby, s jej pásmom ochrany;
- s) doklady preukazujúce zriadenie časovo neobmedzeného vecného bremena, ako vecného práva, na ochranu zariadení verejnej kanalizácie vybudovaných v rámci Preložky kanalizácie Stavby, vrátane neprekladaných úsekov verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby, s jej pásmom ochrany v šírke 1,5 m a/alebo 2,5 m (v šírke 1,5 m pre verejnú kanalizáciu do priemeru 500 mm vrátane a v šírke 2,5 m pre verejnú kanalizáciu nad priemer 500 mm) od vonkajšieho pôdorysného okraja kanalizačného potrubia na obidve strany podľa skutočného stavu zisteného geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena.

Právo vecného bremena, zriadené na náklady Budúceho odovzdávajúceho, musí byť zriadené ako vecné právo umiestnenia zariadení verejnej kanalizácie, vrátane neprekladaných úsekov verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby, s jej pásmom ochrany na zaťažených pozemkoch a právo vstupu, prechodu a prejazdu osobnými, nákladnými automobilmi, technikou a pešo na zaťažené pozemky za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, vykonávania opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejnej kanalizácie na zaťažených pozemkoch umiestnených. Právu vecného bremena oprávneného z vecného bremena musí zodpovedať povinnosť povinného z vecného bremena:

- strpieť na zaťažených pozemkoch umiestnenie zariadení verejnej kanalizácie s jej pásmom ochrany v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne,
- umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd cez zaťažené pozemky automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou,

vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejnej kanalizácie na pozemkoch umiestnených,

- bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie nebudovať nad kanalizačným potrubím a v jej pásme ochrany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejnej kanalizácie, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oploenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.

Zriadenie vecného bremena k pozemkom, na ktorých budú zariadenia verejnej kanalizácie s jej pásmom ochrany vybudované v rámci Preložky kanalizácie Stavby, vrátane neprekľadaných úsekov verejnej kanalizácie, v záujmovom území Stavby – **vo vlastníctve Budúceho odovzdávajúceho, bude usporiadané zmluvou o zriadení bezodplatného a časovo neobmedzeného vecného bremena**, uzatvorenou medzi Budúcim odovzdávajúcim ako Povinným z vecného bremena a Budúcim preberajúcim ako Oprávneným z vecného bremena. Zmluva bude uzatvorená najneskôr v deň podpisu Protokolu podľa bodu 9. tohto článku Zmluvy. Návrh na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľnosti podá a poplatky z návrhu na vklad bude znášať Budúci odovzdávajúci ako Povinný z vecného bremena.

Zriadenie vecného bremena vo vzťahu k pozemkom, na ktorých budú zariadenia verejnej kanalizácie s jej pásmom ochrany vybudované v rámci Preložky kanalizácie Stavby umiestnené, vrátane neprekľadaných úsekov verejnej kanalizácie, v záujmovom území Stavby – **ku ktorým Budúci odovzdávajúci nemá, resp. nebude mať vlastnícke právo**, zabezpečí na svoje náklady Budúci odovzdávajúci uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby – Budúceho preberajúceho (§ 50 a § 151n Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov), najneskôr do dňa podpisu Protokolu podľa bodu 9. tohto článku Zmluvy. StVS, a.s., ako osoba v prospech, ktorej sa zmluva uzatvorí prejaví svoj súhlas so zmluvou jej potvrdením alebo osobitným vyhlásením. Návrh na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľnosti podá a poplatky z návrhu na vklad bude znášať Budúci odovzdávajúci. Ak bude zmluva o zriadení vecného bremena uzatvorená priamo s StVS, a.s. a právo vecného bremena bude zriadené za odplatu, tak túto odplatu a poplatky z návrhu na vklad bude znášať Budúci odovzdávajúci zo svojho.

Všetky náklady spojené so splnením záväzkov podľa tejto Zmluvy, vrátane najmä prípadnej úhrady odplaty za zriadenie vecného bremena, náklady za vyhotovenie znaleckého posudku, náklady za vyhotovenie potrebného počtu geometrických plánov na vyznačenie vecného bremena, poplatkov za vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľnosti, bude znášať Budúci odovzdávajúci zo svojho, to platí aj v prípade, ako vlastník zaťaženého pozemku ako povinný z vecného bremena bude trvať na tom, aby zmluva o zriadení vecného bremena bola uzatvorená priamo s Budúcim preberajúcim ako oprávneným z vecného bremena, kedy sa Budúci odovzdávajúci zaväzuje takúto odplatu na výzvu Budúceho preberajúceho povinným z vecného bremena uhradiť. Porušenie tohto záväzku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Budúceho odovzdávajúceho s právom Budúceho preberajúceho od tejto Zmluvy odstúpiť.

Návrhy zmlúv o zriadení vecného bremena musia byť s StVS, a.s. vopred odsúhlasené Budúcim preberajúcim (organizačno-právnym oddelením).

6. Budúci odovzdávajúci bude ručiť Budúcemu preberajúcemu za prípadné skryté vady, ktoré sa na Preložke kanalizácie (ďalej aj „dielo“) prejavia v záručnej lehote, ktorá sa bude rovnať záručnej lehote poskytnutej mu zhotoviteľom diela, inak však bude najmenej 60 mesiacov. Záručná lehota začne plynúť od podpisu Protokolu podľa bodu 9. tohto článku Zmluvy. Ak Budúci odovzdávajúci nezabezpečí u zhotoviteľa diela riadne a včasné odstránenie skrytých väd diela, ktoré jej Budúci preberajúci alebo prevádzkovateľ verejnej kanalizácie písomne oznámia s uvedením, ako sa vada prejavuje, bude im Budúci odovzdávajúci povinný nahradiť škodu a ušlý zisk, ktoré im neodstránením reklamovaných väd alebo omeškaním s ich odstránením vzniknú. Odstránenie reklamovanej vady musí byť potvrdené i zástupcom prevádzkovateľa verejnej kanalizácie. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na tom, že práva zo zodpovednosti za vady diela v zmysle

tohto článku Zmluvy môže voči Budúcemu odovzdávajúcemu uplatňovať priamo aj prevádzkovateľ verejnej kanalizácie.

7. Ak Budúci odovzdávajúci poruší svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, zaplatí Budúcemu preberajúcemu zmluvnú pokutu vo výške:
- a) 1 000,00 Eur v prípade, že znefunkční verejnú kanalizáciu dotknutú realizáciou Stavby a nevybuduje jej preložku,
 - b) 1 000,00 Eur za uskutočnenie Preložky kanalizácie v rozpore s projektovou dokumentáciou Stavby schválenou v stavebnom konaní a podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve,
 - c) 500,00 Eur za neodovzdanie Preložky kanalizácie Stavby Budúcemu preberajúcemu Protokolom podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
 - d) 500,00 Eur za nesplnenie podmienok a neodstránenie závad uvedených v kolaudačnom rozhodnutí Preložky kanalizácie Stavby,
 - e) 200,00 Eur za nezabezpečenie odstránenia väd na Preložke kanalizácie Stavby podľa každej oprávnenej reklamácie,
 - f) 500,00 Eur za nezabezpečenie zápisu vecného bremena ku všetkým pozemkom dotknutým realizáciou Preložky kanalizácie, vrátane neprekladaných úsekov verejnej kanalizácie v záujmovom území Stavby, do katastra nehnuteľností.

Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Budúceho preberajúceho na náhradu škody v plnej výške a povinnosť Budúceho odovzdávajúceho splniť záväzky zabezpečované zmluvnými pokutami.

8. Za škody na majetku Budúceho odovzdávajúceho vzniknuté realizáciou Stavby a/alebo Preložky kanalizácie, ani za škody na majetku tretích osôb vzniknuté v súvislosti s realizáciou predmetnej Stavby a/alebo Preložky kanalizácie Budúci preberajúci ani prevádzkovateľ verejnej kanalizácie nenesú zodpovednosť.
9. Definitívne odovzdanie a prevzatie Preložky kanalizácie sa uskutoční **Protokolom**, ktorý zmluvné strany vyhotovia najneskôr v lehote do 10 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia Stavby. Návrh Protokolu vyhotoví Budúci odovzdávajúci, resp. na základe podkladov od Budúceho odovzdávajúceho na jeho žiadosť Budúci preberajúci. Protokol bude obsahovať:
- a) ustanovenie o tom, že Budúci preberajúci preberá od Budúceho odovzdávajúceho Preložku kanalizácie,
 - b) konštatovanie, že úpravou objektov Preložky kanalizácie nedošlo ku zmene vlastníckych pomerov, že vlastníkom objektov Preložky kanalizácie je Budúci preberajúci,
 - c) zopakovanie vyhlásení Budúceho odovzdávajúceho, najmä k záväzkom podľa bodu 6. až 8. tohto článku Zmluvy,
 - d) súpis odovzdanej dokumentácie podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
 - e) súpis dokladov preukazujúcich zriadenie časovo neobmedzeného vecného bremena ku všetkým Preložkou kanalizácie dotknutým pozemkom, vrátane neprekladaných úsekov verejnej kanalizácie, v záujmovom území Stavby.

Článok IV. – Záverečné ustanovenia

- 1. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k Zmluve.
- 2. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 3. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je

to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

4. Pri zániku niektorej zo zmluvných strán s právnym nástupníctvom prechádzajú práva a záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy na jej právneho nástupcu.
5. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy, resp. ich častí na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti, bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná a zároveň druhá zmluvná strana bude oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto Zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.
6. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dátume jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že Táto Zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií a so zverejnením Zmluvy vyjadrujú súhlas.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto Zmluva je uzatvorená na základe ich vôle, ktorá bola prejavená slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a rešpektuje všeobecne uznávané požiadavky vzťahujúce sa na obchodovanie. Zmluvné strany svojím vlastnoručným podpisom na znak súhlasu potvrdzujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia.
8. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, pričom jej dve vyhotovenia sú pre Budúceho odovzdávajúceho a tri vyhotovenia pre Budúceho preberajúceho.

V Banskej Štiavnici, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Za Budúceho odovzdávajúceho:

Za Budúceho preberajúceho:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik
Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

generálny riaditeľ

podpredseda predstavenstva a.s.

.....
člen predstavenstva a.s.